

JUDA

Juda e Jakobo Tiņne juju ere qa. Jahe Jesure qajahec hâcne. Mâc Judare papia i Jesu qajâmbân-ticnezi qârenkewec me mitiņic moczi Judare zâneo âkehotahuc qârenkewec i mi mana sananķengopeneņ. Mitire bâbâsifuc â mumusifuc ņic dânjenic qârenkewec jaņe zâhec, aposolo â Jesure qafâc hâmo-fârehapie fuarâ gie-jeņic bambiņte Jesure qajâmbânzi mâcne, mitiņic moczi mecne qârenkewec. I ziņuc ewec mecne: No dân moc mâcne, aposolo gâcne â Jakobo jaņe mitidân mu qağazuc erâ qârenķembiņ ijaha mu qağazuc ehuc qârenķekopac. Irec Petorore papia namba 2 ira miti bâbâsifuc ņic jaņere fuņne bataniņkehuc qârenķekicne, dân ijaha tucne Judare papiao qârenķekicne.

Miti mamana jaņere guruo bâbâsifuc ņic fuambiņ jaņe pepeç sâko erâ qâsuahuc mamakâc sâko erâ miti sisipiric gie bambiņ. Eme Judare papia qârenkewec qârenņic eki fuņne-jeņic bataniņkehuc miti mamana uņ sawaņ ejarehuc qârenķewec.

Mumuzâwe â jambuņdân

¹ Juda no Jesu Kristore kiņaņ qaqa â Jakobore qa. Mitio hefârec-ņoparâ Anutu Mamacte jaunķo râec-ņoparâ Jesu Kristore biņe qacņopakicne ñoņere papia zi qârenķekopac. ² Ñoņerao uruc

jaun, wama â manjaun fua bâbâriņ fua huc foze-
jec.

Bâbâsifuc ņic jaņere dâņ
(Pet II 2:1–7)

³ Âgo bianfâc-nane, miti wirec- nâņecte
qâreņke-ņarepemurâ boc enareekac. Ehuc
mitiņic mamasasiņte hata fosanaņkeocte biricke-
nârekeicne i sifuckezacte sasanaņ bâfuârâ juju gie
baniņte irec faņdâņ qâreņke-ņarepemurâ dameņ-
nane maickekac. ⁴ ņic gâcne guru-ņeņicko kamic
kamic razimbiņ, jaņe fuņne-jeņic qanaņ ziņuc
qâreņkekicne: ņic miti tâmiric, nâ areņ juhuc
sasec gie baeņgopieņ, ehuc wiac-jeņic Anuture
jaunđâņzi foņkehuc fekeicne sâko-nâņec mocjaha,
Wofuņ-nâņec Jesu Kristo hâcne e mickeeņgopieņ.

Mârâc jaha okacne fisi-jarewec jaņere dâņ

⁵ ņoņe dâņ mana-fâreenņgopieņ ijaha manasu-
ņarepe. Wofuņ e Israe ņicguru Aigita mâreņkonec
batarac-joparâ zâhec dâņticne qikiņnemiņ i
jaņe behec-jopame sipirickemiņ. ⁶ Erâ aņelo
soņaņ gie-jeņic hetararâ hae mâreņ-jeņic be-
hemiņ, jaņe okac dameņ sâkore woņec foniņte
kâpâcwâru fofo sanaņzi dapâczi qoroc-jopawec.
⁷ Erâ Sodom, Gomora â hae rârec rârec ņerawec,
irec ņic jaņe ņic keci jaņe iņucne sasec kosa
ehuc mamakâc fuņmoc bâfuapie zocsanaņko
behec-jopame humbiņ juņgopieņ, i hâhâwic
râe-nâreocte iņuc ewec.

1:2: Pet II 1:2 **1:3:** Tim I 1:18; Pet II 1:5; 2:21 **1:4:** Gal 2:4;
Pet II 2:1 **1:5:** 3ar 14:35; Kor I 10:5; Pet II 1:12 **1:6:** Fuf 6:1;
Joh 8:44; Pet II 2:4, 9 **1:7:** Fuf 19:4–25; Pet II 2:6, 10

Miti sisipiric ñic jañere dân

⁸ Eme sifu ñic keci jañe wâc inuç jaha, guñko jujune tinac erâ sahaczi mamakâc eenḡopien, erâ fekcine ro waha âte ejarehuc tatamachec jañe wâc musuac-jopaenḡopien. ⁹ Mikae e añelo fekcinezi Mose qâñqâñ-ticnere Satanhec iiriac erâ mu qaqtatarac ehuc Satan dân sâqocne âzâcneocte maname quñkeme zinuç sawa muwec: “Wofunzi okacne bazu-garezejec.” ¹⁰ Ñic keci jañe ine wiac kâuc baenḡopien i kosa musua-fâreenḡopien, â qowi jañere sâc tinac erâ mâc manjeniczi man-aenḡopien ira ine sâqorerâ sipirickeenḡopien. ¹¹ Jei, jañe juku wenac eniñmu? Jañe Kaiñte hata âteenḡopien, â moneñ mafare harac ehuc Bileamte bâbâsifuc bâfuaenḡopien, â Kora pepec-ticnere sipirickewec inuç jaha pepec-jenicte sipirickeenḡopien. ¹² Ñic i jañe hâcne nânâ qowire harac ehuc fisi tutumañ-ñenñic hehegâpârene, mimi tâmiric nâ areñ eene, karorac hoe mi hehuc mâc mânâñzi ficneme rame arictac eekac irec sâcko jujune, jâc garañ garañe, fâri tâmiric, hâsi fâri hâmokicne, qâqâfiene, ñic inuçne tinac hâcne, ¹³ hâwec siri zocnehec bazu bâfeñ eekac inuçne, jañacne sâqocne miminehec qâqâtâtiene, bâpiñ qâsoriekicne inuçne, duñdapâc fofo sanañ i jañere biñe hâcne bâfuakicne.

Enokozi okac dameñte findañdân muwec

1:8: Pet II 2:10 **1:9:** Dan 12:1; 3ek 3:2; Pet II 2:11 **1:10:**
 Pet II 2:12 **1:11:** Fuf 4:8; Pet II 2:15; 3ar 31:16; 16:22 **1:12:**
 E3ek 34:8; Pet II 2:13 **1:13:** Jes 57:20; Pet II 2:17

14 Adamte oso gitecne fua warekupie 7 eha Enoko fuawec, eme eki hâcne ȳic iȳucne jaȳere findaȳdâȳ zȳiȳuc muwec: “Wofuȳ e tiri ȳicfâc-ticne guru hâhâwicne jaȳehec fisizokac, 15 erâ ȳic mâmâc sasawa fuȳne-jenȳic bataniȳkehuc ȳic sindaȳne jaȳe sindaȳ-jenȳicte okacne bazu-jareocmu. ȳic sindaȳne miti tâmiric jaȳe wiac gâgâpâcne bocjaha mu bac eengopieȳte katucne fisi-jareocmu hâcne.” 16 ȳic izi mu qâtimbucne, isoc qaisocne, sasec fuȳne fuȳnere hezâkirinȳkerâ jujune, pepecdâȳ mumune, ȳic moneȳ mafare mu bâmirinȳ eejarene, iȳuc hâcne juenȳgopieȳ.

Uȳsawaȳ dâȳ

17 Âgo bianȳfâc-nane, ȳoȳe ine Wofuȳ-nâȳec Jesu Kristo aposolofâc-ticne jaȳe qanaȳ dâȳ mumbinȳ, irec manasuhuc junzepieȳ. 18 Jaȳe kecziȳuc ȳazahuc jumbinȳ: “Damenȳ bemberȳkeme ȳic âke sisicne fuarâ miti imackehuc sasec gie-jenȳicte hezâkirinȳkerâ juninȳmu.” 19 ȳic iȳucnezi hâcne fâfâuc bâfuaengopieȳ, erâ Mâro tâmiric maȳ qâȳqâȳne juenȳgopieȳ. 20 Jorocfâc-nane, ȳoȳe ine tiri mamasinȳ fârine izi ȳesinȳ ȳeȳarehame sanaȳkerâ junzepieȳ. Ehuc Tiri Mâroraȳ roweckerâ numuhuc junzepieȳ. 21 Iȳuc ehuc Anuture maȳjaunȳko aimuȳ junzepieȳ. Erâ Wofuȳ-nâȳec Jesu Kristo uruc jaunȳ-ticne fua tâcneme juju sanaȳko fisiniȳte woȳec junzepieȳ.

1:14: Fuf 5:21; Sâc 33:2; 3ek 14:5 **1:15:** Mat 25:31 **1:16:** Pet II 2:10, 18 **1:17:** Pet II 3:2 **1:18:** Tim I 4:1; Pet II 3:5
1:19: Kor I 2:14 **1:20:** Kol 2:7; Tes I 5:11

22 Nîc miti bape behepe bajuengopien jaje dopec-jopanzepien. 23 Â gâcne janere busâqoc manarâ rucņenîc bahuc bafic-jopanzepien, ehuc qoruc-jenîc sâqocnezi hegâpârekicne î wâc bâec banzepien.

Mumutara dâj

24 Âkesiņ- ņopame docke pârâc tâmiric juhapie tatamac-ticnao bahacmâc â zerihec râec-ņopaocte tâpiri focnekac, 25 Anutu mocjaha hâcne, e Wofuņ-nâņec Jesu Kristore erâ bâbâpiaņ-nâņec juekaczi tatamac â eri qarawen â sasanaj â tâpiri mârâc damenj tâmiricko focnewec iņuc jaha zi focnekac, erâ focne rahuc juocmu sanaj. Jâmbomac.

1:23: Amo 4:11; 3ek 3:2; Jak 5:19; Bar 3:4 **1:24:** Tes I 5:23; Fil 1:10; Pet II 3:14 **1:25:** Rom 16:27; Tim I 1:17; Pet II 3:18

Kâte Bible
The Holy Bible in the Kâte language of Papua New Guinea
Buk Baibel long tokples Kate long Niugini

copyright © 1978 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kâte (Kate)

Translation by: Bible Society of Papua New Guinea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-11-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

76869875-8293-5126-8b67-c576c145ac3c